



Elgoibar

Gure denda gure poza !!
 ¡¡Tu comercio tu sonrisa !!

KULTUR T 943 74 21 58
 ETXEA F 943 74 41 61
 Nafarroa Plaza, 3
 20870 ELGOIBAR

www.elgoibar.org



ELGOIBARKO UDALA

1

urriaren 1etik aurrera / a partir del 1 de octubre

"YOGA IKASTAROA"

16:30etik 18:00etara,
astearte eta ostegunetan.
Informazioa: Olaizaga
Kiroldegian, 943 74 44 15.
Antolatzailea: Haizea.

"CURSO DE YOGA"

De 16:30 a 18:00,
los martes y jueves.
Información: Polideportivo
Olaizaga, 943 74 44 15.
Organiza: Haizea.

1

1etik 4ra / del 1 al 4

4

"TIBET"

**19:00etatik
21:00etara**, Monje
Tibetarrek eginiko
"MANDALA",
Kultur Etxeko erakusketa
gelan.

**"TIBET"**

De 19:00 a 21:00,
realización de un
"MANDALA" por
Monjes Tibetanos,
en la sala de exposicio-
nes de la Casa de Cultura.

2

"KIRIBILKA"

2 urtetik 6 urte bitarteko
haurrentzat.

17:30etan, Foruen plazan.
**Urriaren 9an Errosario
kalean**. Antolatzailea:
Elgoibarko Izarra.

9

"KIRIBILKA"

Para niños de 2 a 6 años.

A las 17:30, en Foruen
plaza. **El 9 de octubre en
Errosario kalea**. Organiza:
Elgoibarko Izarra.

16

2

urriaren 2etik aurrera / a partir del 2 de octubre

**"ALTZARIAK ZAHAR-
BERRITZEA eta BIRZI-
KLATZE IKASTAROA"**

**15:00etatik 17:00etara eta
18:00etatik 20:00etara**,
astearte eta ostegunetan.
Antolatzailea: ESKUZ. Izen
ematea, 678 840 451 Mertxe
edo 615 764 337 Nieves.

**"CURSO DE
RESTAURACIÓN y
RECICLAJE DE MUEBLES"**

**De 15:00 a 17:00 y de
18:00 a 20:00**, martes y
jueves. Organiza: ESKUZ.
Inscripciones: 678 840 451
Mertxe ó 615 764 337 Nieves.

3

LARUNBATA / SÁBADO

"UDAZKEN FESTA"

11:00etan, Foruen plazan.
Antolatzailea: Atxutxiamaika.

"FIESTA DE OTOÑO"

A las 11:00, en Foruen plaza.
Organiza: Atxutxiamaika.

5

5tik 29ra / del 5 al 29

29

**"MARGO ARTISTIKO
IKASTAROA"**

18:30etik 20:30era,
Astelehenetik ostegunera.
Izena ematea, Aita Agirre
plazan, erdiko atea, 2. solairua
(18:00etatik 20:00etara) edo
943 74 08 44 telefonoan.
Antolatzailea: EGUR.

**"CURSO DE DIBUJO
ARTÍSTICO"**

De 18:30 a 20:30, de lunes a
viernes. Inscripciones, en Aita
Agirre plaza, puerta central,
2º piso (de 18:00 a 20:00) o
llamar al 943 74 08 44.
Organiza: EGUR.

5

5tik 16ra / del 5 al 16

16

**"INTERNET +
E-ADMINISTRAZIOA
IKASTAROA"**

**9:00etatik 11:00etara
edo 18:00etatik 20:00etara**,
Kzgunean (943 74 88 28).

**"CURSO DE INTERNET +
E-ADMINISTRACIÓN"**

**De 9:00 a 11:00 o de 18:00
a 20:00**, En el Kzgunea
(943 74 88 28).

11

IGANDEA / DOMINGO

**Antzerkia: "NORA ZOAZ,
TXANOGORRITXU?"
Deabru Beltzak**

16:30ean,
Herriko Antzokian.

**Teatro: "NORA ZOAZ,
TXANOGORRITXU?"
Deabru Beltzak**

A las 16:30,
en el Herriko
Antzokia.



12

ASTELEHENA / LUNES

**Kontzertua:
"ELGOIBARKO UDAL
MUSIKA BANDA"**

12:30ean, Pilar ikastetxean.

**Concierto: "BANDA DE
MÚSICA MUNICIPAL DE
ELGOIBAR"**

A las 12:30, en el Colegio
del Pilar.

16

OSTIRALA / VIERNES

**Antzerkia: "MUNDO Y
FINAL" Ron Lalá.**

22:15ean,
Herriko Antzokian.

**Teatro: "MUNDO Y
FINAL" Ron Lalá.**

A las 22:15, en el
Herriko Antzokia.



19

19tik 30era / del 19 al 30

30

"INTERNET + E-ADMINISTRAIOA IKASTAROA"

9:00etatik 11:00etara edo 18:00etatik 20:00etara, Kzgunean (943 74 88 28).

"CURSO DE INTERNET + E-ADMINISTRACIÓN"

De 9:00 a 11:00 o de 18:00 a 20:00, En el Kzgunea (943 74 88 28).

22

OSTEGUNA / JUEVES

"AHOZKO TRADIZIOZKO ZENBAIT IPUIN"

17:00etan, Udal Liburutegian. Antolatzailea: Kutxaren Gizarte Ekintzak.

"AHOZKO TRADIZIOZKO ZENBAIT IPUIN"

A las 17:00, en la Biblioteca Municipal. Organiza: Obra Social Kutxa.

25

IGANDEA / DOMINGO

"MUSIKENEO BANDA SINFONIKOA"

12:30ean, Herriko Antzokian.

"BANDA SINFÓNICA DE MUSIKENE"

A las 12:30, en el Herriko Antzokia.

26

ASTELEHENA / LUNES

Arte tailerra: "ZELAN IKUSI KUADRO BAT"

17:00etatik 19:00etara, Kultur Etxeko hitzaldi gelan. Antolatzailea: Haizea.

Taller de arte: "COMO VER UN CUADRO"

De 17:00 a 19:00, en la sala de conferencias de la Casa de Cultura. Organiza: Haizea.

26

26tik azaroaren 12ra / del 26 al 12 de noviembre

12

"SUTAN EGINDAKO ESMALTE IKASTAROA"

17:00etatik 19:30era, Astelehenetik ostegunera. Izena ematea, Aita Agirre plazan, erdiko atea, 2. solairua (18:00etatik 20:00etara) edo 943 74 08 44 telefonoan. Antolatzailea: EGUR.

"CURSO DE ESMALTE AL FUEGO"

De 17:00 a 19:30, de lunes a viernes. Inscripciones, en Aita Agirre plaza, puerta central, 2º piso (de 18:00 a 20:00) o llamar al 943 74 08 44. Organiza: EGUR.

26

ra arte / hasta el

26

"KOMUNIKAZIO ETA ENPONDERAMENTURAKO TAILERRA"

17:00etatik 19:30era, Astelehenetik eta asteazkenetan. Pedro Muguruzako lokalean. Antolatzailea: Haizea.

"TALLER DE COMUNICACIÓN Y EMPODERAMIENTO"

De 17:00 a 19:30, lunes y miércoles. En los locales de Pedro Muguruza. Organiza: Haizea.

27

ASTEARTEA / MARTES

Literatur tailerra: "100 URTE BAKARDADEAN"

18:00etatik 20:00etara, Udal Liburutegian. Antolatzailea: Haizea.

Taller de literatura: "100 AÑOS DE SOLEDAD"

De 18:00 a 20:00, en la Biblioteca Municipal. Organiza: Haizea.

29

OSTEGUNA / JUEVES

Antzerkia: "LAS VACACIONES DE JOSEFA" Txalo Produksioak.

20:00etan eta 22:15ean, Herriko Antzokian.

Teatro: "LAS VACACIONES DE JOSEFA" Producciones Txalo.

A las 20:00 y a las 22:15, en el Herriko Antzokia.



IKUSKIZUN ESZENIKOAK
ESPECTÁCULOS ESCÉNICOS
Sarrera Salmenta - Venta de entradas



kutxa

CAJEROS SERVIKUTXA
943 00 12 00
www.kutxa.net

30

etik aurrera / a partir del

30

Erakusketa: "PAISAJES AL MARGEN" Alberto Botijaren argazkiak.

19:00etatik 21:00etara, astelehenetik larunbatera. Kultur Etxeko erakusketa gelan. Antolatzailea: ONGARRI.

Exposición: "PAISAJES AL MARGEN" Fotos de Alberto Botija.

De 19:00 a 21:00, de lunes a sábado. En la sala de exposiciones de la Casa de Cultura. Organiza: ONGARRI.

GOTZON GARATERI OMENALDIA

Antolatzaileak/Organizan: Elgoibarko Udala eta Elgoibarko Izarra

8

OSTEGUNA / JUEVES

"HERRI OMENALDIA GOTZON GARATERI"

18:45ean:
Foruen plazatik bere
jaiotetxerako bidea egingo
da, Udal Txistulari Bandak
lagunduta.

19:00etan:
Jaiotetxean oroitarria.

19:30ean:
Omenaldi jarraipena Musika
eskolan.

"HOMENAJE POPULAR A GOTZON GARATE"

A las 18:45. Recorrido desde
Foruen plaza hasta su casa
natal, junto con la Banda
Municipal de Txistularis.

A las 19:00. Placa
conmemorativa en su casa
natal.

A las 19:30. Continuación del
homenaje en la Musika Eskola.

9

9tik 23ra / del 9 al 23

23

"GOTZON GARATEREN LANEI BURUZKO ERA- KUSKETA"

19:00etan, Inaugurazioa.
Astelehenetik larunbaretan,
19:00etatik 21:00etara.
Igardetan, **12:00etatik
14:00etara.** Kultur Etxeko
erakusketa gelan.

"EXPOSICIÓN DE LAS OBRAS DE GOTZON GARATE"

A las 18:45. Inauguración. De
lunes a sábado, **de 19:00 a
21:00.** Los domingos, **de
12:00 a 14:00.** En la sala de
exposiciones de la Casa de
Cultura.

21

ASTEAZKENA / MIÉRCOLES

Hitzaldia: "BIDEGILEAK"
liburuaren aurkezpena.
Miel Angel Elustondo.

19:00etan, Kultur Etxeko
hitzaldi gelan.

Conferencia: Presentación
del libro **"BIDEGILEAK"**
Miel Angel Elustondo.

A las 19:00, Sala de conferencias
de la Casa de Cultura.

28

ASTEAZKENA / MIÉRCOLES

**Hitzaldia: "EUSKARA-
REN JATORRIA"** Juan
Martin Elexpuru.

19:00etan, Kultur Etxeko
hitzaldi gelan.

**Conferencia: "EUSKARA-
REN JATORRIA"** Juan
Martin Elexpuru.

A las 19:00, Sala de conferencias
de la Casa de Cultura.

ZINEMA 2009 URRIA HERRIKO ANTZOKIA

2	Ostirala	22:15	MILLENNIUM: LOS HOMBRES QUE NO AMABAN A LAS MUJERES
3	Larunbata	19:00 22:15	MILLENNIUM: LOS HOMBRES QUE NO AMABAN A LAS MUJERES
4	Igandea	16:30 19:00	UP MILLENNIUM: LOS HOMBRES QUE NO AMABAN A LAS MUJERES
5	Astelehena	21:30	MILLENNIUM: LOS HOMBRES QUE NO AMABAN A LAS MUJERES
9	Ostirala	22:15	ENEMIGOS PÚBLICOS
10	Larunbata	19:00/22:15	ENEMIGOS PÚBLICOS
11	Igandea	19:00	ENEMIGOS PÚBLICOS
12	Astelehena	21:30	ENEMIGOS PÚBLICOS
15	Osteguna	21:30	ONGARRI ZINE KLUBA
16	Ostirala	22:15	LA PROPOSICIÓN
17	Larunbata	19:00/22:15	LA PROPOSICIÓN
18	Igandea	16:00 19:00	HARRY POTTER Y EL MISTERIO DEL PRÍNCIPE LA PROPOSICIÓN
19	Astelehena	21:30	LA PROPOSICIÓN
22	Osteguna	21:30	ONGARRI ZINE KLUBA
23	Ostirala	22:15	PAGAFANTAS
24	Larunbata	19:00/22:15	PAGAFANTAS
25	Igandea	16:30 19:00	ICE AGE 3 PAGAFANTAS
26	Astelehena	21:30	PAGAFANTAS
30	Ostirala	22:15	LOS SUSTITUTOS

Kultura Sailak izango du karteldegia aldatzeko eskubidea
El Dpto. Cultura se reserva el derecho de poder modificar la cartelera